



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

woensdag

07-01-2004

07-01-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

12/01/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

12/01/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Sophie Péciaux au ministre de l'Intérieur sur "la problématique des commissaires de brigade" (n° 862)

Orateurs: **Sophie Péciaux, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Interpellation de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'échec de la politique de recrutement menée au sein de la police" (n° 129)

Orateurs: **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Yves Leterme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les compétences des sauveteurs côtiers en matière de police" (n° 871)

Orateurs: **Yves Leterme, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Questions jointes de 5

- M. Servais Verherstraeten au premier ministre sur "la piètre qualité de la formulation en néerlandais des demandes d'avis et des notes de politique générale du gouvernement fédéral" (n° 926)

- M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "le néerlandais incompréhensible dans lequel le gouvernement fédéral a rédigé un accord de coopération avec le Gouvernement flamand" (n° 934)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Francis Van den Eynde, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le caractère légal d'une gestion régionale des espaces de stationnement à Bruxelles" (n° 1034)

Orateurs: **François-Xavier de Donnea, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans les services de police" (n° 1035)

Orateurs: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

INHOUD

Vraag van mevrouw Sophie Péciaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de brigadecommissarissen" (nr. 862)

Sprekers: **Sophie Péciaux, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het falend aanwervingbeleid bij de politie" (nr. 129)

Sprekers: **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Yves Leterme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politionele bevoegdheid van de kustredders" (nr. 871)

Sprekers: **Yves Leterme, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Samengevoegde vragen van 5

- de heer Servais Verherstraeten aan de eerste minister over "de zeer gebrekkige formulering in het Nederlands van adviesvragen en beleidsnota's van de federale regering" (nr. 926)

- de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister over "het door de federale regering gebruikte onbegrijpelijke Nederlands voor een samenwerkingsakkoord met de Vlaamse Regering" (nr. 934)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Francis Van den Eynde, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het wettelijke karakter van een gewestelijk beheer van de parkings in Brussel" (nr. 1034)

Sprekers: **François-Xavier de Donnea, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de controle van de representativiteit van de vakbonden bij de politiediensten" (nr. 1035)

Sprekers: **Jacqueline Galant, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

- | | | | |
|--|----|--|----|
| <p>Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "son intention de demander des sanctions pénales pour les bourgmestres de Hal-Vilvorde" (n° 1051)</p> <p><i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</p> | 9 | <p>Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "zijn voornemen om de burgemeesters van Halle-Vilvoorde strafrechtelijk te sanctioneren" (nr. 1051)</p> <p><i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</p> | 9 |
| <p>Question de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la clôture des comptes 2002 des zones de police" (n° 922)</p> <p><i>Orateurs:</i> Richard Fournaux, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</p> | 11 | <p>Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de afsluiting van de rekeningen 2002 van de politiezones" (nr. 922)</p> <p><i>Sprekers:</i> Richard Fournaux, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</p> | 11 |
| <p>Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la répartition des subventions et du personnel à la protection civile" (n° 1065)</p> <p><i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</p> | 12 | <p>Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van subsidies en personeel bij de civiele bescherming" (nr. 1065)</p> <p><i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</p> | 12 |
| <p>Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le nombre de pompiers professionnels wallons et flamands" (n° 1066)</p> <p><i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</p> | 13 | <p>Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal Waalse en Vlaamse beroepsbrandweerlieden" (nr. 1066)</p> <p><i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</p> | 13 |
| <p>Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les candidats réfugiés en procédure d'asile longue" (n° 1089)</p> <p><i>Orateurs:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur</p> | 14 | <p>Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de kandidaat-vluchtelingen wier asielprocédure al lang aansleept" (nr. 1089)</p> <p><i>Sprekers:</i> Marie Nagy, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken</p> | 14 |

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 07 JANVIER 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 07 JANUARI 2004

Namiddag

La réunion de publique de commission est ouverte à 14.21 heures par M. Thierry Giet, président.

01 Question de Mme Sophie Pécriaux au ministre de l'Intérieur sur "la problématique des commissaires de brigade" (n° 862)

01.01 Sophie Pécriaux (PS) : La loi du 7 décembre 1998 dispose que les commissaires de brigade peuvent présenter leur candidature à une fonction des services de police et deviennent, si cette candidature est acceptée, membre du cadre des officiers du cadre opérationnel. Or il faut avoir été membre de la police communale pour pouvoir présenter cette candidature, et les commissaires de brigade n'en faisaient pas partie, étant membres de la police rurale.

Il semble également que la LPI soit discriminatoire envers les commissaires de brigade, et ce à plusieurs titres, barémique et statutaire, notamment. N'est-ce pas là un régime manifestement discriminatoire?

Ne faudrait-il pas appliquer aux commissaires de brigade toujours en fonction toutes les dispositions, même abrogées, qui réglaient leur régime de travail?

01.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Faire des commissaires de brigade des policiers locaux impliquait de les rattacher à une zone. Le législateur a décidé de leur permettre de continuer leur mission de liaison auprès des gouverneurs en maintenant leur statut, mais aussi de pouvoir postuler des emplois de commissaires de police, et

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.21 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Sophie Pécriaux aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de brigadecommissarissen" (nr. 862)

01.01 Sophie Pécriaux (PS): Volgens de wet van 7 december 1998 kunnen brigadecommissarissen zich kandidaat stellen voor een functie van de politiediensten en als hun kandidatuur wordt aanvaard, worden ze officier bij het operationeel kader. Je moet echter wel lid van de gemeentelijke politie zijn geweest om voor die functie te kunnen solliciteren en de brigadecommissarissen zijn dat niet, omdat ze tot de landelijke politie behoren.

De wet op de geïntegreerde politie lijkt op verschillende punten discriminerend voor de brigadecommissarissen, meer bepaald op het stuk van de loonschalen en de statuten. Is dit geen manifest discriminerende regeling?

Moeten niet alle bepalingen die het arbeidsregime regelden, ook diegene die werden ingetrokken, worden toegepast op de brigadecommissarissen die nog in functie zijn?

01.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Om de brigadecommissarissen onder te brengen bij de lokale politie, hadden ze aan een bepaalde politiezone moeten worden toegewezen. De wetgever besliste dat ze, met behoud van hun statuut, hun verbindingstaak bij de gouverneurs voort kunnen vervullen. Daarnaast kunnen ze zich

ensuite le nouveau statut leur sera appliqué. Il n'y a pas là de régime discriminatoire, leur vocation policière étant révolue depuis la réforme.

L'incident est clos.

02 Interpellation de M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'échec de la politique de recrutement menée au sein de la police" (n° 129)

02.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le ministre souhaite une présence policière accrue dans la rue, et cela davantage la nuit et le week-end. Il est toutefois confronté à un problème de taille: son prédécesseur, M. Duquesne, s'est montré trop généreux. Je crois savoir qu'un préavis de grève à été déposé.

Les recrutements se sont déroulés moins facilement que le ministre cherche à nous le faire croire. Il ressort de rapports du Comité P que 776 agents de police ont été engagés en 2001, contre 1300 en 2002. Les départs naturels - retraite, maladie et invalidité, démission - se chiffrent toutefois à 3,7 pour cent. Sur un corps de 38.000 unités, cela représente 1400 personnes.

La police fédérale sait-elle combien d'agents fédéraux et locaux sont âgés de 55 à 65 ans? En moyenne, à quel âge un agent de police part-il à la retraite? Au cours des cinq prochaines années, combien de personnes quitteront-elles le service pour cause de retraite et en raison du congé qui la précède?

Les chiffres que j'ai avancés sont-ils exacts? Combien d'emploi, outre ces départs, ne sont-ils pas pourvus? Combien sont vraiment déclarés vacants? L'occupation des postes vacants pose-t-elle un gros problème? Quelles en sont les causes: une pénurie de candidats valables ou l'insuffisance du budget pour la formation? Le bourgmestre opère-t-il des restrictions budgétaires en raison des surcoûts de la réforme des polices?

02.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): J'ai demandé à la police fédérale une étude détaillée concernant les besoins en recrutement et les départs au sein des services de police. La réforme des polices est encore trop récente pour que des déclarations statistiquement étayées puissent être faites à son propos.

ook kandidaat stellen voor de functie van politiecommissaris. Pas in dat geval vallen ze onder het nieuwe statuut. Van enige discriminatie is geen sprake, aangezien het politionele aspect van hun opdracht sinds de politiehervorming is weggefallen.

Het incident is gesloten.

02 Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het falend aanwervingbeleid bij de politie" (nr. 129)

02.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): De minister wil dat er meer agenten de straat opgaan en dat ze dat meer 's nachts en in het weekend doen. Hij zit echter met een levensgroot probleem. Zijn voorganger Duquesne is te gul geweest. Ik meen zelfs te weten dat er een stakingsaanzegging is.

De indienstnemingen verlopen minder vlot dan de minister ons wil doen geloven. Uit rapporten van het Comité P blijkt dat in 2001 776 politieagenten werden aangenomen, in 2002 1.300. De natuurlijke afvloeiing - pensioen, ziekte en invaliditeit, ontslag - bedraagt echter 3,7 procent. Op een korps van 38.000 eenheden betekent dat 1.400 mensen.

Weet de federale politie hoeveel federale en lokale agenten tussen 55 en 65 jaar oud zijn? Op welke leeftijd gaat een politieagent gemiddeld met pensioen? Hoeveel mensen zullen de komende vijf jaar de dienst verlaten wegens pensioen en het daaraan voorafgaand verlof?

Zijn de door mij aangehaalde cijfers juist? Hoeveel plaatsen zijn er, los van deze uitstroom, niet ingevuld? Hoeveel plaatsen zijn er echt vacant verklaard? Is er een groot probleem inzake het opvullen van de vacante plaatsen? Welke zijn de oorzaken van dit probleem? Zijn er te weinig valabele kandidaten of is het budget voor opleidingen te beperkt? Bestaat er bij de burgemeesters een budgettaire terughoudendheid ten gevolge van de meerkosten van de politiehervorming?

02.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik heb de federale politie een gedetailleerde studie gevraagd inzake de rekruteringsbehoeften en de uitstroom bij de politiediensten. De politiehervorming is nog te recent om hierover nu al statistisch relevante uitspraken te doen.

La police fédérale sonde depuis octobre 2003 les zones locales afin de déterminer leurs besoins réels, leurs intentions et leurs possibles engagements. Les résultats de cette enquête sont attendus pour le premier semestre 2004.

Le chiffre de 3,7 pour cent cité par M. De Man est une valeur théorique qui a été utilisée pour les recrutements de 2002 et de 2001 et qui comprend tant les départs - évalués à l'époque à 2,5 pour cent - qu'une estimation de la résorption annuelle de la pénurie existante - évaluée à 1,2 pour cent. Les départs réels varient fortement d'une année à l'autre. S'ils sont actuellement relativement bas, c'est surtout dû au fait qu'un certain nombre de membres du personnel ayant atteint, selon les anciens statuts, l'âge de la retraite, ont opté pour le nouveau statut. L'âge moyen de la retraite se situe entre 58 et 59 ans. En 2004 et en 2005, quelque huit cents membres du personnel seraient admis à la retraite, soit environ 2,16 pour cent des effectifs. Les départs dus à d'autres raisons que la retraite sont estimés à 0,5 pour cent, ce qui amènerait à 2,6 le pourcentage total de départs.

Sur la base de la composition de la police locale, 18.250 des 20.067 emplois des cadres de base étaient pourvus au 31 décembre 2002. On ne sait pas encore avec certitude dans quel délai la pénurie sera palliée. A cette fin, les zones de police locale doivent communiquer leurs projets en matière de besoins en personnel et leurs intentions de pourvoir les vacances.

L'objectif est d'opérer un maximum de glissements, tant au sein de la police fédérale qu'au sein de la police locale, des fonctionnaires de la police locale qui exercent encore des fonctions administratives ou logistiques vers de "véritables" fonctions de police, et de les remplacer par des membres du personnel civils. Au cours des premières phases, il s'agira d'environ 200 fonctions par an.

Il n'y a pas de pénurie de candidats. Durant les onze premiers mois de 2003, ils étaient au nombre de 11.000. Par conséquent, nous pouvons faire preuve de rigueur lors des épreuves de sélection: le taux de réussite s'élève actuellement à 16 pour cent. En 2001, la police fédérale a recruté 776 nouveaux membres du personnel. Des recrutements étaient encore en cours à la police communale également, ce qui a mené à 998 engagements. Pour l'ensemble de la police intégrée, 1.116 nouveaux membres du personnel ont été engagés en 2002, dont 969 pour le cadre de base. Le Comité P a mentionné le chiffre de

De federale politie vraagt sedert oktober 2003 de lokale zones naar hun reële behoeften, intenties en mogelijke engagementen. De resultaten van deze bevraging worden in de eerste helft van 2004 verwacht.

Het cijfer van 3,7 procent dat de heer De Man citeert, is een theoretisch cijfer dat voor de berekening van de rekruteringen in 2002 en 2001 werd gebruikt en dat zowel de uitstroom - destijds geschat op 2,5 procent - als een inschatting van de jaarlijkse wegwerking van het bestaande tekort - geschat op 1,2 procent - omvat. De reële uitstroom schommelt sterk van jaar tot jaar. Hij ligt momenteel vrij laag, vooral omdat een aantal personeelsleden dat zich volgens de oude statuten op pensioengerechtigde leeftijd bevindt, voor het nieuw statuut heeft gekozen. De gemiddelde pensioenleeftijd ligt op 58 à 59 jaar. Voor 2004 en 2005 zou er een uitstroom wegens pensionering van een achthonderdtal personeelsleden zijn, ongeveer 2,16 procent van het personeelsbestand. De uitstroom om andere redenen dan pensionering wordt geraamd op 0,5 procent. Dit zou de totale uitstroom op 2,6 procent brengen.

Op basis van de samenstelling van de lokale politie waren er op 31 december 2002 18.250 van de 20.067 betrekkingen van de basiskaders ingevuld. Het is nog niet duidelijk op welke termijn het tekort zal ingevuld worden. De lokale politiezones moeten hiertoe hun personeelsbehoefteplannen en hun intenties om de vacatures in te vullen, meedelen.

Het is de bedoeling om zowel binnen de federale als binnen de lokale politie de politieambtenaren die nog administratieve of logistieke ambten bekleden, zoveel mogelijk naar "echte" politieambten door te schuiven en hen te vervangen door burgerpersoneelsleden. In de eerste fasen zal het gaan om zo'n 200 ambten per jaar.

Er is geen tekort aan kandidaten. In de eerste elf maanden van 2003 waren er 11.000 kandidaten. Hierdoor kunnen we streng zijn bij de selectieproeven: het slaagpercentage bedraagt op dit ogenblik 16 procent. In 2001 heeft de federale politie 776 nieuwe personeelsleden in dienst genomen. Er waren ook nog lopende wervingen bij de gemeentepolitie, wat resulteerde in 998 aanwervingen. In 2002 werden er voor de gehele geïntegreerde politie 1.116 nieuwe personeelsleden, waaronder 969 voor het basiskader, in dienst genomen. Het Comité P vermeldde het cijfer van 1.303, dat ook rekening

1.303, qui prend également en compte l'évolution interne vers un cadre plus élevé. En 2003, 1.468 nouveaux candidats ont été recrutés, dont 1.250 membres du cadre de base.

A aucun moment, la continuité du fonctionnement des services de police n'a été menacée. A l'heure actuelle, le nombre de candidats est suffisant, si bien que l'on ne peut pas parler d'une politique de recrutement défailante. Lors du prochain contrôle budgétaire, le nombre de recrutements pourra à nouveau être adapté.

02.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): J'examinerai attentivement cette réponse circonstanciée. Quand le ministre espère-t-il disposer des résultats de la consultation des zones de police locale?

02.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Les résultats de l'étude de la police fédérale et de la consultation des zones de police locale détermineront en partie les décisions qui seront prises dans le cadre du contrôle budgétaire. J'attends les résultats de cette consultation dans les meilleurs délais.

L'incident est clos.

03 Question de M. Yves Leterme au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les compétences des sauveteurs côtiers en matière de police" (n° 871)

03.01 Yves Leterme (CD&V): *L'Intercommunale Kustreddingsdienst West-Vlaanderen* (IKWV) et les communes de la côte souhaitent conférer aux sauveteurs, plus précisément aux sauveteurs en chef et à leurs adjoints, une compétence de police limitée. L'IKWV assure l'organisation, la coordination et l'accompagnement des services de sauvetage côtiers.

Les sauveteurs de la côte sont de plus en plus fréquemment confrontés à des agressions diverses. Il leur incombe d'assurer la sécurité des baigneurs, des nageurs et des adeptes de sports nautiques. Il serait dès lors tout à fait logique de leur permettre d'interpeller toute personne mettant en danger la sécurité d'autrui.

D'aucuns préconisent également l'extension des périodes et des zones surveillées, ce qui requiert bien entendu des moyens supplémentaires. A l'heure actuelle déjà, les communes et la province consentent d'importants efforts. Si l'on souhaite faire du service de sauvetage de la côte un service

houdt met interne doorgroei naar een hoger kader. In 2003 werden 1.468 nieuwe kandidaten gerekruteerd, waarvan 1.250 leden van het basiskader.

Op geen enkel ogenblik is de continuïteit van de politiewerking in het gedrang gekomen. Er zijn nu voldoende kandidaten, zodat men zeker niet mag spreken van een falend rekruteringsbeleid. Het aantal rekruteringen kan bij de volgende begrotingscontrole opnieuw worden aangepast.

02.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ik zal dit uitgebreide antwoord nauwgezet bestuderen. Wanneer verwacht de minister de resultaten van de bevraging van de lokale zones?

02.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De studie van de federale politie en de bevraging van de lokale zones zullen mee de beslissingen naar aanleiding van de begrotingscontrole bepalen. Ik verwacht de resultaten van de bevraging zo snel mogelijk.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Yves Leterme aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de politionele bevoegdheid van de kustredders" (nr. 871)

03.01 Yves Leterme (CD&V): De Intercommunale Kustreddingsdienst West-Vlaanderen (IKWV) en de kustgemeenten willen de kustredders, meer bepaald de hoofdredders en hun adjuncten, een beperkte politionele bevoegdheid geven. De IKWV is verantwoordelijk voor de organisatie, de coördinatie en de begeleiding van de strandreddingsdiensten.

De kustredders worden meer en meer geconfronteerd met allerlei vormen van agressie. De redders zijn verantwoordelijk voor de veiligheid van baders, zwemmers en watersporters. Het is dan ook niet meer dan logisch dat zij eenieder die de veiligheid in gevaar brengt, kunnen aanpakken.

Er wordt ook gepleit voor de uitbreiding van de bewakingsperiodes en van de bewaakte zones. Hiervoor zijn natuurlijk meer middelen nodig. De gemeenten en de provincie moeten nu al een serieuze inspanning doen. Als men van de kustreddingsdienst een professionele

de sécurité professionnel, le département de l'Intérieur doit dégager des moyens supplémentaires à cet effet.

Est-il possible d'accorder aux sauveteurs en chef et à leurs adjoints une compétence de police limitée ? Le service de sauvetage de la côte pourrait-il, en tant que service de sécurité à part entière, ressortir à la compétence du département de l'Intérieur, à l'image des services de police, d'incendie et de protection civile ? Le département de l'Intérieur est-il disposé à dégager les moyens nécessaires pour étendre et soutenir le fonctionnement du service de sauvetage côtier ?

03.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Dans l'état actuel des choses, les sauveteurs ne peuvent effectivement verbaliser. Une solution à ce problème consisterait à appliquer aux services de sauvetage l'article 119bis de la loi communale. Une proposition de loi de M. Noreilde relatif à cette matière sera examiné au Sénat prochainement. Aux termes de cette proposition, les agents communaux seraient compétents pour faire des constatations et appliquer des sanctions administratives.

Cependant, pour être efficace, un service de sécurité doit avoir la compétence requise pour contrôler l'identité des personnes. Or à mon sens, les services de sauvetage ne doivent pas se muer en services de sécurité à part entière. En outre, les services de sauvetage relèvent des Régions. La question de savoir si je serais disposé à dégager à cette fin des budgets au sein de mon département est dès lors sans objet.

03.03 Yves Leterme (CD&V): Je constate que le ministre est ouvert à un débat sur le fonctionnement des services de sauvetage. Son point de vue au sujet de la proposition de loi Noreilde est cependant moins clair. Je reste convaincu de la nécessité de renforcer l'efficacité des services de sauvetage et je reviendrai encore sur ce point avant l'été. Concernant les budgets, il existe bien un point d'ancrage fédéral. De fait, lesdits services peuvent être intégrés dans la politique de sécurité fédérale.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- **M. Servais Verherstraeten** au premier ministre sur "la piètre qualité de la formulation en néerlandais des demandes d'avis et des notes de politique générale du gouvernement fédéral"

veiligheidsdienst wil maken, moet Binnenlandse Zaken bijkomende middelen ter beschikking stellen.

Bestaat de mogelijkheid om de hoofdredders en hun adjuncten een beperkte politionele bevoegdheid toe te kennen? Kan de kustreddingsdienst als een volwaardige veiligheidsdienst onder de bevoegdheid komen van Binnenlandse Zaken, net als de politie, de brandweer en de civiele bescherming? Is Binnenlandse Zaken bereid de nodige middelen ter beschikking te stellen om de werking van de kustreddingsdienst uit te breiden en te ondersteunen?

03.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Op dit moment kunnen redders inderdaad niet verbaliseren. Een mogelijke oplossing ligt in het onderbrengen van de reddingsdiensten in artikel 119 bis van de gemeentewet. Een wetsvoorstel terzake van de heer Noreilde zal eerstdaags besproken worden in de Senaat. In dit voorstel krijgen gemeentebesturen de bevoegdheid om vaststellingen te doen om administratieve sancties uit te delen.

Een efficiënte veiligheidsdienst moet echter ook de bevoegdheid hebben om de identiteit van personen te controleren. Mijns inziens moeten de reddingsdiensten geen volledige veiligheidsdiensten worden. Daarbij vallen de reddingsdiensten onder de bevoegdheid van de Gewesten. De vraag naar een eventuele vrijmaking van budgetten binnen mijn departement is dus zonder voorwerp.

03.03 Yves Leterme (CD&V): Ik noteer dat de minister open staat voor een debat over de werking van de reddingsdiensten. Zijn standpunt betreffende het wetsvoorstel-Noreilde is minder duidelijk. Ik blijf ervan overtuigd dat de slagkracht van de reddingsdiensten verhoogd moet worden en ik zal nog voor de zomer terugkomen op deze materie. Wat de budgetten betreft is er wel degelijk een federaal aanknopingspunt. De reddingsdiensten kunnen immers ingeschakeld worden in het federale veiligheidsbeleid.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- **de heer Servais Verherstraeten** aan de eerste minister over "de zeer gebrekkige formulering in het Nederlands van adviesvragen en beleidsnota's van de federale regering" (nr. 926)

(n° 926)

- M. Francis Van den Eynde au premier ministre sur "le néerlandais incompréhensible dans lequel le gouvernement fédéral a rédigé un accord de coopération avec le Gouvernement flamand" (n° 934)

(La réponse sera fournie par le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur)

- de heer Francis Van den Eynde aan de eerste minister over "het door de federale regering gebruikte onbegrijpelijke Nederlands voor een samenwerkingsakkoord met de Vlaamse Regering" (nr. 934)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken)

04.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Lorsque j'entendais fulminer M. Dewael contre la supériorité du PS à l'époque où il occupait une autre fonction, je pensais qu'il exagérait. A présent, je me dois de constater qu'il avait raison mais également que la situation n'a fait qu'empirer. Dans un pays où même les dirigeants ne doivent plus être bilingues et où certains ministres ne maîtrisent pas la deuxième langue nationale, on ne peut bien évidemment s'attendre qu'à des notes de politique truffées d'erreurs. Cette situation a récemment entraîné le refus du gouvernement flamand de formuler un avis sur les accidents dans les entreprises chimiques.

Le ministre juge-t-il également inadmissible que les notes de politique soient rédigées dans un néerlandais incompréhensible? Ce problème a-t-il déjà été examiné au sein du gouvernement? Le ministre se rallie-t-il à l'opinion selon laquelle les membres du gouvernement fédéral doivent s'exprimer dans la langue propre à la région linguistique dans laquelle ils se trouvent et prendre la parole dans la langue de l'intervenant au Parlement?

04.02 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): A la suite de la faiblesse et du manque de fierté linguistique des partis flamands, la situation linguistique dans notre pays se retrouve au niveau des années '20. Je cite un extrait d'une note de politique générale fédérale : « De zware ingevallen zitten te paard tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus ». Ce genre de non-sens ne peut être produit que par un ordinateur utilisé par une personne n'ayant même pas une connaissance élémentaire du néerlandais. Contrairement à notre collègue M. Verherstraeten, je considère que cette situation s'explique uniquement par le laxisme des partis flamands. Nous demandons instamment que des mesures soient prises pour que notre droit le plus fondamental, à savoir le respect de notre langue, soit garanti.

04.03 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Les questions dépassent quelque peu la portée de

04.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Wanneer ik minister Dewael in een andere positie en in een andere tijd hoorde fulmineren tegen de overmacht van de PS, dacht ik dat hij overdreef. Nu zie ik in dat hij niet alleen gelijk had, maar dat de situatie nog verergerd is. In een land waar zelfs de top niet meer tweetalig moet zijn en waarin er ministers functioneren die de andere landstaal niet machtig zijn, krijgt men uiteraard beleidsnota's vol fouten. Een dergelijke nota leidde onlangs tot een weigering van de Vlaamse regering om een advies te formuleren betreffende ongevallen in chemische bedrijven.

Vindt de minister ook dat beleidsnota's in schabouwelijk Nederlands ontoelaatbaar zijn? Werd dit probleem reeds binnen de regering besproken? Welke maatregelen worden genomen? Gaat de minister ermee akkoord dat de federale regeringsleden in elk van de taalgebieden de taal van het gebied moeten hanteren en in het Parlement de taal van de vraagsteller?

04.02 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Door het gebrek aan weerbaarheid en taalfierheid van de Vlaamse partijen benadert de situatie op taalvlak in dit land het peil van de twintiger jaren. Ik citeer de volgende passus uit een federale beleidsnota. "De zware ingevallen zitten te paard tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus". Dit is het soort onzin dat enkel een computer kan produceren als hij wordt gehanteerd door iemand die zelfs geen elementaire kennis van het Nederlands bezit. In tegenstelling tot collega Verherstraeten wijt ik deze situatie echter enkel en alleen aan de laksheid van de Vlaamse partijen. Wij dringen aan op maatregelen die ervoor zorgen dat ons fundamenteelste recht, namelijk het respect voor onze taal, geëerbiedigd wordt.

04.03 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De vraagstellers gaan verder dan de eigenlijke

l'incident. Je ne souhaite pas le minimiser mais bien le ramener à de justes proportions.

Le gouvernement flamand a refusé de rendre un avis au gouvernement fédéral en ce qui concerne la transposition de la directive Seveso II. Dans un communiqué, M. Sannen a fustigé l'inintelligibilité du texte néerlandais de l'accord de coopération. Le projet d'accord de coopération avait néanmoins été envoyé aux Régions il y a trois ans déjà. En qualité de ministre de l'Intérieur, j'ai récemment envoyé aux Régions un rappel rédigé dans un néerlandais correct avec, en annexe, le texte inintelligible provenant du ministère fédéral de l'Emploi et du Travail. J'ai le sentiment que le gouvernement flamand a cherché à masquer son retard en montant en épingle la mauvaise qualité du langage utilisé.

Pour être clair, je tiens à dire qu'un tel niveau de langage est évidemment inacceptable à mes yeux.

04.04 Servais Verherstraeten (CD&V): Nous n'avons pas exagéré. Le ministre a même été à la tête du gouvernement flamand pendant trois ans et, à l'époque, il n'a pas répondu.

04.05 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Cette compétence ressortissait à la ministre Dua.

04.06 Servais Verherstraeten (CD&V): La directive fédérale en matière de courtoisie linguistique qui avait fait suite à l'incident Dehousse est toujours d'actualité. Il serait souhaitable que des excellences telles que Mme Simonis, mais aussi des hauts fonctionnaires de l'administration, se conforment sans délai aux règles de la courtoisie linguistique. Dans un arrêt récent, le Conseil d'Etat critique le fait que les hauts fonctionnaires fédéraux ne doivent plus être bilingues. J'exhorte dès lors le ministre, en tant que premier Flamand du gouvernement - après le premier ministre qui est soumis à un devoir de réserve - à prendre la défense de sa langue.

04.07 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Le ministre doit défendre le néerlandais. Le gouvernement a ignoré le courrier pendant trois ans. L'incident confirme que l'élite politique actuelle n'est pas assez fière de son identité et de sa langue. J'invite les partis flamands au pouvoir à faire preuve de la plus grande vigilance.

L'incident est clos.

aanleiding. Ik wil dat incident niet minimaliseren, maar toch tot de juiste proporties herleiden.

De Vlaamse regering heeft geweigerd een advies te geven aan de federale regering over de omzetting van de Seveso II-richtlijn. Minister Sannen heeft in een mededeling het onbegrijpelijke Nederlands in het samenwerkingsakkoord geheld. Het ontwerp van het samenwerkingsakkoord werd evenwel drie jaar geleden al naar de Gewesten gestuurd. Onlangs heb ik als minister van Binnenlandse Zaken in correct Nederlands een herinnering gestuurd naar de Gewesten met als bijlage de onbegrijpelijke tekst die afkomstig was van het federale ministerie van Arbeid en Tewerkstelling. Ik heb de indruk dat de Vlaamse regering haar vertraging heeft willen camoufleren door de aandacht sterk te richten op het onbegrijpelijke taalgebruik.

Ik wil voor de duidelijkheid stellen dat zulk taalgebruik uiteraard niet kan.

04.04 Servais Verherstraeten (CD&V): Wij hebben niet overdreven. De minister heeft zelf drie jaar de Vlaamse regering geleid en heeft toen niet geantwoord.

04.05 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het was een bevoegdheid van minister Dua.

04.06 Servais Verherstraeten (CD&V): De federale richtlijn inzake taalhoffelijkheid naar aanleiding van het incident Dehousse bestaat nog steeds. Niet alleen bij excellenties als mevrouw Simonis, maar ook bij federale topambtenaren is taalhoffelijkheid dringend gewenst. In een recent arrest levert de Raad van State kritiek op het feit dat de federale topambtenaren niet meer tweetalig hoeven te zijn. Ik roep de minister als eerste Vlaming in de regering - na de eerste minister die zich terughoudend moet opstellen - dan ook op om op te komen voor zijn taal.

04.07 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): De minister moet het Nederlands verdedigen. De Vlaamse regering heeft de brief drie jaar laten liggen. Het incident bevestigt dat de huidige politieke elite onvoldoende trots is op de eigen identiteit en taal. Ik roep de Vlaamse partijen die aan het beleid deelnemen op om waakzaam te worden.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. François-Xavier de Donnea au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le caractère légal d'une gestion régionale des espaces de stationnement à Bruxelles" (n° 1034)

05.01 **François-Xavier de Donnea** (MR): Le secrétaire d'Etat bruxellois en charge de la mobilité, Pascal Smet, souhaite, d'après ses déclarations à la presse, voir attribuer à la Région la compétence de gérer les espaces de stationnement, compétence aujourd'hui exercée par le pouvoir communal.

A l'heure actuelle, l'essentiel des pouvoirs de police locale repose sur les bourgmestres qui prennent les mesures individuelles d'exécution des règlements des autorités supérieures ou du Conseil communal. La loi spéciale du 8/8/80 réserve expressément l'organisation et la politique relative à la police, à l'autorité fédérale. La Région bruxelloise ne peut donc, par voie d'ordonnance, modifier les articles 133 et 135 de la nouvelle loi communale. Se pose alors la question de la légalité d'une régionalisation de cette compétence communale.

Partagez-vous cette analyse relative aux compétences régionales ?

Ne devrait-on faire inscrire ce point au comité de concertation en vue d'éviter un conflit avec l'Etat fédéral ?

05.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Je partage votre point de vue. La loi spéciale du 8/8/80 réserve bien les questions d'organisation à la police fédérale, ce qui a été confirmé par le Conseil d'Etat le 7/7/2003.

A votre deuxième question, je répondrai qu'il n'est pas indiqué actuellement de demander un avis au comité de concertation sur base de simples déclarations à la Presse.

05.03 **François-Xavier de Donnea** (MR): Je me réjouis du fait que l'analyse juridique du ministre rejoigne la mienne. Je transmettrai ces informations au président du gouvernement de la Région bruxelloise.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans les services de police" (n° 1035)

06.01 **Jacqueline Galant** (MR): La loi du 24 mars

05 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het wettelijke karakter van een gewestelijk beheer van de parkings in Brussel" (nr. 1034)

05.01 **François-Xavier de Donnea** (MR): Volgens zijn verklaringen aan de pers wenst de heer Pascal Smet, Brussels staatssecretaris van Mobiliteit, dat de bevoegdheid inzake het beheren van de parkeerplaatsen het Gewest en niet langer de gemeenten zou toekomen.

Het gros van de bevoegdheden van de lokale politie berust thans bij de burgemeesters die individuele besluiten treffen ter uitvoering van beschikkingen van hogere besturen of van de gemeenteraad. De bijzondere wet van 8 augustus 1980 draagt de organisatie en het beleid inzake de politie uitdrukkelijk op aan het federaal bestuursniveau. Bijgevolg kan het Brussels Gewest onmogelijk via een ordonnantie de artikelen 133 en 135 van de nieuwe gemeentewet wijzigen zodat het nog maar de vraag is of de regionalisering van deze gemeentelijke bevoegdheid wel wettelijk is.

Deelt u mijn zienswijze in verband met de gewestelijke bevoegdheden?

Moet dit punt niet op de agenda van het Overlegcomité worden geplaatst om een conflict met de federale overheid te voorkomen?

05.02 **Minister Patrick Dewael** (*Frans*): Ik ben het met u eens. Krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 behoren de organisatievraagstukken tot de bevoegdheid van de federale politie. Dit werd door de Raad van State op 7 juli 2003 bevestigd.

Wat uw tweede vraag betreft, lijkt het mij momenteel niet aangewezen louter op basis van verklaringen aan de pers een advies aan het Overlegcomité te vragen.

05.03 **François-Xavier de Donnea** (MR): Het verheugt me dat de juridische analyse van de minister met de mijne overeenstemt. Ik zal die informatie aan de minister-voorzitter van het Brussels Gewest bezorgen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de controle van de representativiteit van de vakbonden bij de politiediensten" (nr. 1035)

06.01 **Jacqueline Galant** (MR): De wet van 24

1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des services de police étant entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2001, la vérification de la représentativité de certaines organisations syndicales aurait déjà pu être effectuée. Or, les résultats de cette première vérification ne sont toujours pas disponibles et n'ont pas été publiés au *Moniteur belge*.

Ce premier contrôle de représentativité a-t-il été effectué?

Pour quelles raisons les résultats de cette première vérification tardent-ils à être publiés au *Moniteur belge*?

Dans quel délai pourrons-nous disposer des premiers résultats ?

Estimez-vous que les dispositions de la loi syndicale sont équitables et permettent à l'ensemble des anciens corps de police d'être représentés de manière équilibrée au sein de ces comités?

06.02 **Patrick Dewael**, ministre (*en français*): Pour déclarer une organisation syndicale représentative, il faut confronter les affiliés des organisations syndicales aux effectifs du personnel.

Le premier contrôle de représentativité doit s'effectuer sur la base des effectifs au 30 juin 2000. A cette date, la police locale n'existait pas encore et les informations relatives au personnel de la police communale ont dû être recueillies auprès de 586 administrations communales.

La seconde opération, encore en cours, consiste à convertir les informations relatives à ces quelque 20.000 membres du personnel sous la forme souhaitée par la Commission de contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans le secteur public. Dès qu'elle sera clôturée, la commission disposera de 6 mois pour effectuer le contrôle.

Les dispositions de la loi syndicale policière sont directement inspirées de ce qui prévaut dans le secteur public. Les critères de représentativité sont ceux prévalant pour les comités de secteur. La représentativité s'évalue par rapport au personnel de la police intégrée et nullement par rapport aux anciens corps de police.

L'incident est clos.

07 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "son intention de demander des sanctions pénales pour les bourgmestres de Hal-Vilvorde" (n° 1051)

maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten is op 1 januari 2001 van kracht geworden en men had de representativiteit van bepaalde vakverenigingen al kunnen controleren. De resultaten van die eerste controle zijn echter nog altijd niet beschikbaar en werden niet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Werd die eerste representativiteitscontrole al verricht?

Waarom duurt het zo lang voordat de resultaten van die eerste controle in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd?

Wanneer zullen wij over die eerste resultaten kunnen beschikken?

Vindt u dat de bepalingen van de wet betreffende de vakbonden billijk zijn en een evenwichtige vertegenwoordiging van alle vroegere politiekorpsen in die comités mogelijk maken?

06.02 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): Om een vakvereniging representatief te verklaren, moet men het aantal leden van de vakverenigingen vergelijken met het totale personeelsbestand.

De eerste representativiteitscontrole moet geschieden op grond van het personeelsbestand op 30 juni 2000. Op die datum bestond de lokale politie nog niet en de inlichtingen met betrekking tot het personeel van de gemeentepolitie moesten bij 586 gemeentebesturen worden ingewonnen.

De tweede operatie, die nog aan de gang is, bestaat erin de inlichtingen aangaande die om en bij de 20.000 personeelsleden om te zetten in de door de Commissie belast met de controle van de representativiteit van de vakverenigingen in de openbare sector gewenste vorm. Zodra dat is afgerond, zal de commissie over een termijn van zes maanden beschikken om de controle te verrichten.

De bepalingen van de wet betreffende de vakbonden is rechtstreeks geïnspireerd op wat geldt in de openbare sector. De representativiteitscriteria zijn die welke gelden voor de sectorcomités. De representativiteit wordt getoetst in verhouding tot het personeel van de geïntegreerde politie en geenszins in verhouding tot de vroegere politiekorpsen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "zijn voornemen om de burgemeesters van Halle-Vilvoorde strafrechtelijk te sanctioneren" (nr. 1051)

07.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre Dewael a déclaré, le 17 décembre dernier, que les bourgmestres de Hal-Vilvorde qui refuseraient de collaborer à l'organisation des élections européennes s'exposaient à une sanction pénale. Cette déclaration est choquante. Il y a deux ans, l'ancien ministre-président flamand avait lui-même préconisé la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Les bourgmestres concernés sont confrontés à une situation très difficile. La Constitution divise le pays en régions linguistiques et en provinces unilingues mais la loi ordinaire règle la question des circonscriptions électorales. L'existence d'une circonscription électorale bilingue est contraire à la Constitution et enfreint, selon la Cour d'arbitrage, le principe d'égalité. On peut difficilement reprocher aux bourgmestres de penser que la Constitution prime. La déclaration du ministre de l'Intérieur est une tentative d'intimidation. Il sous-estime les bourgmestres - parmi lesquels cinq libéraux - qui sont disposés à se battre jusqu'au bout pour s'opposer à l'impérialisme francophone.

Comment le ministre sortira-t-il de l'impasse et veillera-t-il à ce que la circonscription soit scindée pour les élections européennes ? Confirme-t-il les menaces qu'il a formulées à l'égard des bourgmestres ?

07.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Chacun a le droit d'avoir une opinion politique et de l'exprimer librement. Mais l'expression de cette opinion politique ne doit pas empêcher les citoyens d'exercer leurs droits politiques. Je renvoie d'ailleurs à une condamnation récente prononcée par le tribunal de Gand à l'encontre d'une personne qui, par conviction politique, a refusé de siéger en qualité d'assesseur dans un bureau de vote. Les autorités locales doivent respecter le principe de bonne administration et il existe d'autres canaux et forums pour exprimer une opinion politique et éventuellement préparer des actions.

L'accord de gouvernement ne fait pas explicitement mention d'une scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde mais, à mon estime, cette question devrait être mise à l'ordre du jour du forum qui sera organisé avec les Régions et les Communautés sur les matières institutionnelles.

L'expression d'une opinion politique et le devoir qui incombe aux autorités locales d'organiser correctement les élections sont deux choses qu'il convient de dissocier.

07.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Op 17 december verklaarde minister Dewael dat de burgemeesters van Halle-Vilvoorde die weigeren mee te werken aan de organisatie van de Europese verkiezingen, een strafrechtelijke sanctie verdienen. Die verklaring is schokkend. De voormalige Vlaamse minister-president kwam twee jaar geleden zelf nog op voor de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde.

De betrokken burgemeesters verkeren in een noodsituatie. De Grondwet deelt het land in eentalige taalgebieden en provincies in, maar de gewone wet regelt de kieskringen. Het bestaan van een tweetalige kieskring is ongrondwettelijk en schendt volgens het Arbitragehof het gelijkheidsbeginsel. Men kan de burgemeesters bezwaarlijk verwijten dat voor hen de Grondwet primeert. De uitspraak van de minister van Binnenlandse Zaken is een intimidatiepoging. Hij onderschat de burgemeesters - waaronder vijf liberalen - die tot het uiterste willen gaan in het verzet tegen het Franstalig imperialisme.

Hoe zal hij de impasse doorbreken en ervoor zorgen dat de kieskring wordt gesplitst voor de Europese verkiezingen? Handhaaft hij zijn dreigement ten aanzien van de burgemeesters?

07.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Iedereen heeft het recht op een politieke mening en het recht om die vrij te uiten. Deze politieke meningsuiting mag echter niet beletten dat de burgers hun politieke rechten uitoefenen. Ik verwijs overigens naar een recente veroordeling door de rechtbank in Gent van iemand die omwille van een politieke overtuiging weigerde te zetelen als bijzitter in een stembureau. De lokale overheden moeten behoorlijk besturen en er bestaan andere kanalen en fora om een politieke mening te formuleren en eventueel acties voor te bereiden.

Het regeerakkoord maakt niet expliciet gewag van een splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde, maar mijns inziens moet dat wel op de agenda worden geplaatst van het Forum voor Institutionele Aangelegenheden met de Gewesten en Gemeenschappen.

De politieke meningsuiting en de plicht van de lokale overheden om de verkiezingen goed te organiseren zijn twee zaken die best gescheiden blijven.

07.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre se réfère au jugement choquant rendu à Gand. Mais que font donc les parquets et les juges? Il s'agit d'un exemple type de jugement d'inspiration politique rendu par un juge très engagé politiquement. J'espère que les bourgmestres ne se laisseront pas intimider.

Le gouvernement ne tient pas compte de la volonté du peuple flamand et des représentants flamands. La loi électorale n'est pas conforme à la Constitution et cela justifie une réaction. Les autorités locales doivent défendre les droits de leurs citoyens et de leur région. Je me réfère à l'action de désobéissance civile collective menée dans les années soixante et qui a entraîné la suppression du comptage linguistique inique.

L'incident est clos.

08 Question de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la clôture des comptes 2002 des zones de police" (n° 922)

08.01 Richard Fournaux (cdH): La Fédération des receveurs communaux vous a sans doute écrit directement pour dénoncer la difficulté à clôturer les comptes 2002 des zones de police. Plus précisément, le problème concerne les relations des zones de police ou des communes membres des zones de police avec ce qu'on appelle le GPI.

Les difficultés pour obtenir les bons renseignements auprès du GPI viennent des problèmes de règlement administratif des décisions et des conditions imposées par le GPI aux zones de police et, de là, aux communes.

En outre, je peux témoigner que, dans ma zone, on a envoyé les mêmes renseignements suite à des contacts téléphoniques ou écrits.

Concomitamment, vous envoyez une lettre-circulaire à l'ensemble des présidents de zones de police, nous mettant en demeure de "fournir les bons renseignements au bon moment".

J'ai pourtant envoyé ces renseignements deux, trois, quatre fois. Il apparaît donc qu'un réel problème de fonctionnement existe au niveau du GPI.

Qu'en est-il de la clôture des comptes 2002? Avez-vous pu diagnostiquer vous-même certaines difficultés de fonctionnement, de transfert ou de gestion de la communication entre les zones de police et le GPI? Et, surtout, comment pouvons-nous y remédier ensemble?

07.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De minister verwijst naar de schokkende gerechtelijke uitspraak in Gent. Waar zijn de parketten en de rechters eigenlijk mee bezig? Het betreft een schoolvoorbeeld van een politiek geïnspireerd vonnis van een politiek zeer geëngageerd rechter. Ik hoop dat de burgemeesters zich niet laten intimideren.

De minister houdt geen rekening met de wil van de Vlaamse bevolking en de Vlaamse volksvertegenwoordiging. De kieswet staat haaks op de Grondwet en dat rechtvaardigt reactie. De lokale overheden moeten opkomen voor de rechten van hun burgers en hun regio. Ik verwijs naar de actie van collectieve burgerlijke ongehoorzaamheid in de jaren zestig die ertoe heeft geleid dat de onrechtvaardige talentelling werd afgeschaft.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de afsluiting van de rekeningen 2002 van de politiezones" (nr. 922)

08.01 Richard Fournaux (cdH): De Koninklijke Federatie van Gemeente- en OCMW-ontvangers heeft zich waarschijnlijk rechtstreeks tot u gericht om u het probleem van de afsluiting van de rekeningen 2002 van de politiezones te signaleren. Het probleem behelst meer bepaald de contacten tussen de politiezones of de gemeenten die deel uitmaken van een politiezone met wat men de GPI noemt.

De moeilijkheid om bij de GPI de juiste informatie te bekomen spruit voort uit de problemen op het stuk van de administratieve afhandeling van de beslissingen en uit de voorwaarden die de GPI aan de politiezones, en dus ook aan de gemeenten, oplegt.

Bovendien kan ik getuigen dat in mijn zone na telefonische of schriftelijke contacten dezelfde informatie werd opgestuurd.

Tegelijkertijd stuurt u naar alle voorzitters van de politiezones een omzendbrief waarin u ons aanmaant om "de juiste informatie op het juiste moment te verstrekken".

Ik heb die informatie nochtans twee-, drie-, ja zelfs viermaal verstuurd. De GPI blijkt dus werkelijk niet goed te functioneren.

Hoe staat het met de afsluiting van de rekeningen 2002? Heeft u persoonlijk kunnen vaststellen dat er zich problemen voordoen op het vlak van de werking, de overdracht of het beheer van de communicatie tussen de politiezones en de GPI? En bovenal, hoe kunnen we er samen iets aan

doen?

08.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Les problèmes concernent essentiellement des documents qui n'ont pas été délivrés partout par le service central des dépenses fixes qui relève de la compétence de mon collègue des Finances. Les dernières données nécessaires, attendues pour le 15 septembre 2001, ont été communiquées durant le premier trimestre de cette année, quand la priorité était de finaliser les régularisations 2002.

Le secrétariat social a repris le dossier insertion et liquidation 2001 pour constater que les éléments sollicités avaient été partiellement transmis ou faisaient toujours défaut. Un nouvel appel a donc été lancé aux administrations communales, pour solliciter le dossier qui fait toujours défaut ou compléter celui qui a déjà été introduit.

Par souci de simplification, les administrations locales peuvent obtenir leur dossier ou recevoir un état des lieux réalisé par le secrétariat social mentionnant les pièces manquantes.

Concernant le caractère perfectible de l'organisation du secrétariat social, j'ai récemment donné des instructions pour que les zones aient un point de contact fixe qui gère l'ensemble de leurs demandes.

Le directeur prépare la mise en œuvre de ce *call center*..

08.03 Richard Fournaux (cdH): Plutôt que d'envoyer une circulaire générale, à cause de laquelle notre zone, qui était en ordre, a dû entamer des démarches auprès du GPI pour savoir ce qu'il en était, n'aurait-il pas mieux valu envoyer un courrier ciblé aux communes en retard?

08.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Nous avons envoyé une circulaire générale et un courrier individualisé.

L'incident est clos.

09 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la répartition des subventions et du personnel à la protection civile" (n° 1065)

09.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La protection civile dispose de 280 agents en Région wallonne et de 292 en Région flamande, ce qui, exprimé en pourcentage, représente 49 % pour la Wallonie et 51 % pour la Flandre. Or cette proportion ne reflète pas les chiffres de la

08.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De problemen betreffen hoofdzakelijk de documenten die niet overal werden afgeleverd door de centrale dienst van de vaste uitgaven, waarvoor mijn collega van Financiën bevoegd is.

De laatste vereiste gegevens die tegen 15 september 2001 werden verwacht, werden in het eerste trimester van dit jaar meegedeeld, toen de regularisaties van 2002 prioritair dienden te worden afgehandeld.

Het sociaal secretariaat heeft het dossier invoering en liquidatie 2001 opnieuw bekeken en vastgesteld dat de gevraagde elementen gedeeltelijk waren doorgestuurd of nog steeds ontbraken. Er werd een nieuw verzoek naar de gemeentebesturen gestuurd om het ontbrekende dossier alsnog te bezorgen of het reeds ingediende dossier te vervolledigen.

Om de zaak te vereenvoudigen kunnen de plaatselijke administraties hun dossier opvragen of een lijst van het sociaal secretariaat krijgen met vermelding van de ontbrekende stukken.

Omdat de organisatie van het sociaal secretariaat voor verbetering vatbaar is, heb ik onlangs instructies gegeven zodat de zones een vast contactpunt hebben waar ze met al hun vragen terecht kunnen.

De directeur bereidt de oprichting van dit *call center* voor.

08.03 Richard Fournaux (cdH): Had men er niet beter aan gedaan alleen de in gebreke gebleven gemeenten aan te schrijven in plaats van een algemene omzendbrief te versturen, waardoor onze zone, die in orde was, stappen heeft moeten ondernemen bij de GPI om te weten hoe het ermee stond.

08.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): We hebben een algemene omzendbrief en een persoonlijke brief gestuurd.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van subsidies en personeel bij de civiele bescherming" (nr. 1065)

09.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De civiele bescherming beschikt in het Waals Gewest over 280 personeelsleden en in het Vlaams Gewest over 292. Dat is 49 procent voor Wallonië en 51 procent voor Vlaanderen. Die verhouding weerspiegelt de bevolkingsaantallen niet.

population des deux principales régions du pays.

Comment le ministre explique-t-il ces chiffres ? Par une différence de productivité ? Y a-t-il trop d'unités en Wallonie ? Les missions de la protection civile diffèrent-elles d'une Région à l'autre ? Le ministre possède-t-il des chiffres relatifs à la répartition des moyens ? Quel pourcentage des moyens de fonctionnement et de personnel a été alloué à l'une et l'autre Région entre 2000 et 2003 ?

09.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté royal du 7 avril 2003 répartissant les missions de la protection civile entre les services d'incendie publics et la protection civile impose les mêmes missions aux unités néerlandophones et francophones de la protection civile. Il y a deux unités permanentes et une unité de garde dans chaque Région du pays. Il est donc normal que les crédits de fonctionnement et de personnel soient approchants.

Les frais de fonctionnement des diverses unités de la protection civile se retrouvent dans une série d'allocations de base. Déterminer, pour chacune de ces allocations séparément, quelle Région du pays est responsable d'une dépense donnée serait un travail de bénédictin. N'oubliez pas non plus que les unités opérationnelles d'une Région du pays peuvent effectuer des dépenses qui profitent à la population de l'autre Région.

09.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Ce n'est pas parce que les fonctions sont identiques que l'effectif du personnel doit l'être également. La Flandre compte en effet un nombre bien plus élevé d'habitants. Je puis comprendre que certaines fonctions sont comparables, par exemple en matière de formation. Le ministre doit toutefois vérifier où des problèmes se posent et où il y a trop ou trop peu de personnel.

09.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): J'ai dit que la répartition était uniforme et non pas identique.

09.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La différence n'est que d'une dizaine d'unités. J'insiste pour que le ministre examine la question plus à fond et propose des augmentations ou des compressions de l'effectif.

L'incident est clos.

10 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le

Hoe verklaart de minister deze cijfers? Is er een verschil in productiviteit? Zijn er te veel eenheden in Wallonië? Verschillen de taken van Gewest tot Gewest? Beschikt de minister over cijfers over de verdeling van de middelen? Hoeveel procent van de werkings- en personeelsmiddelen ging tussen 2000 en 2003 naar de verschillende Gewesten?

09.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het KB van 7 april 2003 tot verdeling van de opdrachten van civiele bescherming tussen de openbare brandweerdiensten en de civiele bescherming, legt dezelfde taken op aan Nederlands- en Franstalige eenheden van de civiele bescherming. Er zijn twee permanente eenheden en één wachteenheid in elk landsgedeelte. Het is dus normaal dat de werkings- en personeelskredieten elkaar benaderen.

De werkingskosten van de diverse eenheden van de civiele bescherming zijn terug te vinden voor een reeks basisallocaties. Het zou een huzarenstuk zijn om voor al die allocaties afzonderlijk te gaan bepalen welk landsgedeelte voor welke uitgave verantwoordelijk is. Vergeet ook niet dat operationele eenheden van het ene landsgedeelte uitgaven kunnen doen die de bevolking van het andere landsgedeelte ten goede komen.

09.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het is niet omdat de functies identiek zijn, dat ook het personeelsaantal dat moet zijn. Vlaanderen heeft immers veel meer inwoners. Ik begrijp dat enkele functies vergelijkbaar zijn, bijvoorbeeld wat opleiding betreft. Maar de minister moet wel onderzoeken wat er fout loopt en waar er personeel te veel of te weinig is.

09.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik heb gezegd dat de verdeling 'gelijkmatig' is, niet 'identiek'.

09.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het verschil bedraagt slechts een tiental eenheden. Ik dring erop aan dat de minister de zaak verder onderzoekt en uitbreidingen of inkrimpingen voorstelt.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van

nombre de pompiers professionnels wallons et flamands" (n° 1066)

10.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Selon le ministre, il n'existe pas de données sur le nombre de sapeurs-pompiers professionnels en Flandre et en Wallonie. Le SPF Intérieur devrait cependant disposer d'un aperçu détaillé des qualités et des effectifs des corps. En l'absence d'informations récentes, il suffit cependant de les demander par e-mail ou en recourant à d'autres moyens modernes rapides.

Comment expliquez-vous l'absence de statistiques récentes ? Quand ce problème sera-t-il résolu ? L'Etat fédéral subventionne-t-il le personnel ?

10.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Par le passé, des statistiques relatives au cadre du personnel ont été publiées à plusieurs reprises. Il s'est toutefois avéré qu'elles manquaient de précision. Nous recherchons à présent une procédure nouvelle et efficace.

Les coûts des effectifs des services d'incendie sont supportés par les communes. Deux exceptions sont toutefois prévues. Dans la région liégeoise, les coûts sont pris en charge par l'intercommunale d'incendie de Liège et des environs et, à Bruxelles, c'est la Région de Bruxelles-Capitale qui finance les services d'incendie. Le gouvernement fédéral subventionne toutefois les frais de personnel des centrales 100 que desservent ces services.

10.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La dernière partie de la réponse clarifie les responsabilités financières mais la première reste imprécise. Je demandais un calendrier et des données récentes. Je suppose que le ministre peut récolter ces données rapidement auprès des corps. Compte-t-il me répondre par courrier électronique ou dois-je déposer une nouvelle question ?

10.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Je vais étudier la chose.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les candidats réfugiés en procédure d'asile longue" (n° 1089)

11.01 Marie Nagy (ECOLO): Dans votre déclaration faite lors de la grève de la faim des Afghans de cet été, vous avez dit que toute personne ayant demandé un statut de réfugié et qui

Binnenlandse Zaken over "het aantal Waalse en Vlaamse beroepsbrandweerlieden" (nr. 1066)

10.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Volgens de minister bestaan er geen gegevens over het aantal Vlaamse en Waalse professionele brandweerlui. Het ministerie van Binnenlandse Zaken zou nochtans grondig zicht moeten hebben op de kwaliteiten en personeelsbezetting van de korpsen. Als men de recente cijfers niet heeft, volstaat het om ze op te vragen via e-mail of andere moderne snelle middelen.

Hoe komt het dat er geen recente statistieken zijn? Wanneer wordt dit probleem opgelost? Subsidieert de federale overheid het personeel?

10.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Vroeger werden meermaals statistieken over de personeelsbezetting bekendgemaakt. Deze bleken echter niet accuraat. We zoeken nu naar een nieuwe en efficiënte procedure.

De kosten van de personeelsbezetting van de brandweer worden gedragen door de gemeenten, al zijn er twee uitzonderingen. In de regio Luik zijn de kosten voor rekening van de intercommunale van de brandweer van Luik en omgeving, in Brussel zijn de kosten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De federale overheid subsidieert wel de personeelskosten van de 100-centrales die de brandweer bedient.

10.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het laatste deel van het antwoord schept duidelijkheid over de financiële verantwoordelijkheden. Het eerste deel is echter vaag. Ik vroeg naar timing en recente cijfers. Die kan de minister toch snel opvragen bij de korpsen? Zal hij mij per mail antwoorden of moet ik een nieuwe vraag indienen?

10.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik zal het onderzoeken.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de kandidaat-vluchtelingen wier asielprocedure al lang aansleept" (nr. 1089)

11.01 Marie Nagy (ECOLO): Naar aanleiding van de hongerstaking van de Afghanen afgelopen zomer, verklaarde u dat iedereen die een vluchtelingenstatuut aanvraag en respectievelijk na

n'a pas reçu de réponse au bout de trois ou quatre ans, selon les cas, peut être régularisée si elle ne représente pas un danger pour l'Ordre public.

Or, l'Office des étrangers prétend que cette disposition est valable non pour toute personne, mais uniquement pour les Afghans.

11.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*) : Je vais répéter ce que j'ai déjà répondu dans le passé. En ce qui concerne les critères d'application de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, la circulaire du 19 février 2003 stipule que la loi établit une règle de procédure, mais ne constitue pas une base légale du droit de séjour. Il est impossible d'établir une liste de critères pour déterminer les régularisations. L'examen au cas par cas doit rester la règle. Par ailleurs toute personne qui ne se voit pas notifier une décision dans des délais raisonnables peut demander la régularisation. L'Office des étrangers garantit un traitement équitable pour toutes les demandes qui lui sont adressées.

11.03 Marie Nagy (ECOLO): Il y a une contradiction entre affirmer que l'Office des étrangers met en place un examen équitable des demandes au cas par cas, et ne pas définir de critères. Il n'y a aucune raison pour que, sur une même base, deux dossiers soient traités de façon différente. Vous exprimez la volonté d'un examen équitable, mais sans critère précis, il est impossible d'appliquer cette notion.

11.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Je ne vois pas la contradiction.

L'incident est clos.

Le **président**: La seule question encore à l'ordre du jour est celle de M. Vandeurzen qui a promis de revenir. La séance est suspendue 5 minutes, en espérant qu'il arrivera.

La discussion des questions et de l'interpellation se termine à 15.59 heures.

drie of vier jaar geen antwoord kreeg, kan worden geregulariseerd voor zover hij geen gevaar vormt voor de openbare orde.

Volgens de dienst Vreemdelingenzaken geldt die regel echter niet voor iedereen, maar enkel voor de Afghanen.

11.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Ik herhaal wat ik vroeger al zei. Wat de toepassingscriteria van artikel 9, 3^{de} lid, van de wet van 15 december 1980 betreft, bepaalt de circulaire van 19 februari 2003 dat de wet een procedureregule vaststelt, maar geen wettelijke basis voor het verblijfsrecht vormt. Het is niet mogelijk een lijst met criteria voor het toekennen van een regularisatie op te stellen. Elk geval moet individueel worden onderzocht. Overigens kan iedereen die te maken krijgt met een overschrijding van de redelijke termijn voor de behandeling van zijn aanvraag, een regularisatie aanvragen. De dienst Vreemdelingenzaken waarborgt een billijke behandeling van alle aanvragen.

11.03 Marie Nagy (ECOLO): Er schuilt een tegenstrijdigheid in de uitspraken van de minister, die enerzijds zegt dat de dienst Vreemdelingenzaken instaat voor een billijke en individuele behandeling van de aanvragen, maar anderzijds daartoe geen criteria vaststelt. Er is geen enkele reden waarom twee dossiers, die dezelfde gegevens bevatten, op een verschillende manier zouden worden behandeld. U spreekt zich dus uit voor een billijke behandeling van de aanvragen, maar zonder criteria is zulks niet mogelijk.

11.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Ik begrijp niet wat daar tegenstrijdig aan is.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De enige overblijvende vraag is die van de heer Vandeurzen die beloofd heeft terug te komen. De vergadering wordt voor 5 minuten geschorst in de hoop dat hij aankomt.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 15.59 uur.